



Remont Imielińskiej

Rozpoczął się generalny remont ul. Imielińskiej. Prace na ponad kilometrowym odcinku od granicy z Mysłowicami do ul. Dobrej potrwać do października przyszłego roku. W tym czasie należy liczyć się z poważnymi utrudnieniami w ruchu.

Informacje o inwestycji przekazano mieszkańcom 30 września na spotkaniu w Sokolni. Władze miasta oraz przedstawiciele inwestora i wykonawcy robót wyjaśniali, w jaki sposób będą prowadzone roboty.

Burmistrz Jan Chwiedacz przypomniał, że przygotowania do tej inwestycji trwały 3 lata. Miasto zapłaciło za jej projekt. W sierpniu został rozstrzygnięty przetarg, który wygrała katowicka firma Drogopol za 5,2 mln zł. 9/10 z tej sumy wyłoży marszałek województwa śląskiego, który jako właściciel drogi jest głównym inwestorem, a 1/10 Imielin.

Kto odpowiada

Burmistrz przedstawił odpowiedzialnych za prowadzenie inwestycji: Jacka Kaczmarzyka - inspektora nadzoru inwestorskiego odpowiedzialnego za część drogową, Jacka Kutniowskiego inspektora, który pilnował będzie robót kanalizacyjnych i Michała Staszewskiego - kierownika budowy z Drogopolu.

- Chodzi nam przede wszystkim o poprawę bezpieczeństwa na drodze, dlatego powstanie bardzo potrzebna ścieżka rowerowa - przedstawił cel remontu J. Chwiedacz. Ścieżka rowerowa powstanie po lewej stronie drogi (patrząc w kierunku Kosztów) obok chodnika. Chodnik będzie również po prawej stronie. Zlikwidowany zostanie rów, a wodę z drogi odprowadzą rury kanalizacji deszczowej. Wykonane będą również wjazdy do posesji.

Zaczęli od wiaduktu

Prace rozpoczną się na 170 metrowym odcinku drogi od granicy



miasta (od wiaduktu) - poinformował przedstawiciel Drogopolu. I posuwać się będą w kierunku centrum miasta. Przewidziano, że obejmą 1250 metrów drogi o dotychczasowej szerokości, 3,5-metrowy ciąg rowerowo-pieszny (chodnik i droga dla rowerów) po jednej stronie i 2 metrowy chodnik po drugiej.

Ile w tym roku

Wykonawca zakłada, że w tym roku uda się wyremontować 250-300 metrów drogi, ale zakres prac uzależnia od pogody. Remont drogi polegał będzie na wymianie całej podbudowy - nawet do

głębokości 1 metra, tak by droga miała odpowiednią nośność. Podbudowa zostanie przykryta 3 warstwami asfaltu, z tym że 2 zostaną położone od razu, a trzecia tzw. ścieralna na zakończenie prac jesienią przyszłego roku.

Organizacja ruchu

Roboty będą przeprowadzane odcinkami po stokilkadzieciąt metrów na połowie drogi. Po wykonaniu lewej strony przeniosą się na prawą. Ruch w tym czasie będzie odbywał się jedną, nieremontowaną stroną drogi. Nie przewiduje się wprowadzenia objazdów, ani czasowego zamyka-

nia drogi. Ponieważ w ciągu doby przez Imielin przejeżdża 11-12 tys. samochodów na dobę, należy spodziewać się poważnych utrudnień.

Jacek Kaczmarzyk zaapelował do zebranych, by na spotkaniu omawiać sprawy ogólne, a ze szczegółowymi zwracać się bezpośrednio do wykonawców na budowie. Mimo to mieszkańców interesowały ze zrozumiałych względów problemy, jakie mogą pojawić się przy ich posesjach. Szczególnie dużo emocji wzbudziła sprawa odwodnienia. Kilku

Dokończenie na str. 7

egzemplarz
bezpłatny



Radna ocenia
kadencję

>> str. 3



Nieźłomny
ks. Jan Gdak

>> str. 4



Prezesuje
od 20 lat

>> str. 7



Pojechali
do RPA

>> str. 8

6 października odszedł do Pana śp. ks. Longin Kozub

ur. 11 listopada 1927 r.

w latach 1978 - 1997 proboszcz parafii

Matki Boskiej Szkaplerznej w Imielinie

Uhonorowany tytułem Zasłużony Obywatel

Miasta Imielin

Eksportacja zwłok w kościele parafialnym w piątek o godz. 14.00

Pogrzeb odbędzie się w sobotę 9 października

o godz. 11.00 w Imielinie

Władze Miasta Imielin

KRONIKA POLICYJNA

4 września na ul. Dąbrowskiej podczas rozpalania grilla płonąca szczapa spadła na samochód. Pomimo szybkiej reakcji osób samochód spłonął.

6 września w sklepie spożywczym przy ul. Aptecznej skradziono mieszkanca Imielina portfel.

6 września na ul. Bartniczej włamano się do garażu, skąd skradziono agregat prądotwórczy.

11 września na ul. Sikorskiego włamano się do garażu, skąd skradziono fotel i umywalkę.

15 września na ul. Imielińskiej przy Biedronce do przydrożnego rowu zjechał samochód ciężarowy. Kierowca ukarany został mandatem.

16 września z szatni w gimnazjum nieustalony sprawca skradł telefon komórkowy oraz portfel.

20 września na ul. Wandy skradziono 120 litrów oleju napędowego z samochodu iveco, 60 litrów z koparki i 200 z samochodu man oraz zagęszczarkę.

21 września na terenie gimnazjum nieustalony sprawca skradł telefon komórkowy, przybory piśmiennicze oraz pieniądze.

22 września ze stacji paliw na ul. Imielińskiej skradziono paliwo paliwa wartości 220 zł.

25 września na ul. Adamskiego kierujący volkswagenem uderzył w słup oraz ogrodzenie. Kierowca, 42 latek z Łędzin poniósł śmierć na miejscu, a pasażerowie (22 i 23-latkowie z Łędzin) z obrażeniami odwiezieni zostali do szpitala.

DYŻURY RADNYCH

8 listopada (poniedziałek) w Urzędzie Miasta od godz. 16. do 17. dyżurują radni: **Bernadeta Ficek** (okręg nr 1) – ulice: Heweliusza, Imielińska od nr 1 do nr. 37 i od 2 do 58. Satelicka od nr 1 do nr. 11 i od 2 do 22a, Sosnowa, Turystyczna.

Jerzy Gabor (okręg nr 2) – ulice: Kamienna, Wróblewskiego, Wyzwolenia.

Jerzy Golaszczyk (okręg nr 5) – ulice: Imielińska od nr. 39 do nr. 123 i od 60 do 134, Kordiana, Kowalska, Nowa, Olszewskiego, Pokoju, Rejtana, Wąska.

Kurier – Imielińska Gazeta Samorządowa. Wydawca Urząd Miasta w Imielinie. Wykonanie: Gościńiec sc. Redaguje zespół. Redaktor naczelny Zbigniew Zajac. ISSN 1898-8350 Tel. kontaktowy: 609-223-557 (po godz. 16.) Adres do korespondencji: Biblioteka Miejska 41-407 Imielin, ul. Imielińska 92, tel. 32/225 50 70, adres elektroniczny: kurierimielinski@wp.pl Druk AC Pokale Imielin. Nakład 1200 egz. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i opracowania nadesłanych materiałów. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

Nieruchomości do dzierżawy

Działając na podstawie art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (jednolity tekst Dz. U. Nr 102 poz. 651 z 2010 r. z późn. zm.), Burmistrz Miasta Imielin zawiadamia, że na tablicach ogłoszeń a także na stronie internetowej Urzędu Miasta Imielin www.imielin.pl – ogłoszenia, znajduje się wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy na okres co najmniej 10 lat położonych przy ul. Hallera i Nowozachęty w Imielinie, a także wykaz nieruchomości przeznaczonej do dzierżawy na okres do 3 lat położonej przy ul. Wyzwolenia w Imielinie. Wykazy wywieszono od 07.10.2010 r. do 28.10.2010 r. (um)

21.11. wybory samorządowe Trwają czynności wyborcze związane z organizacją wyborów samorządowych. Mieszkańcy Imielina mogą o tym uzyskać informacje na stronach Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Imielin: www.umimielin.bip.org.pl Obwieszczenia i komunikaty wyborcze znajdują się w budynku Urzędu Miasta oraz na tablicach ogłoszeń na terenie miasta. (um)

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA IMIELIN

o wyłożeniu do publicznego wglądu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie ulic

Satelickiej, Kolejowej, Drzymały, Dobrej i Wyzwolenia

Na podstawie art. 17 pkt 10 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.) i uchwały Nr XXXIV/141/2009 Rady Miasta Imielin z dnia 28 sierpnia 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie ulic Satelickiej, Kolejowej, Drzymały, Dobrej i Wyzwolenia, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu w/w planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach

od 20 października 2010 r. do 19 listopada 2010 r.

w siedzibie Urzędu Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin, sala nr 11 w godz. od 9.00 do 14.00. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu

15 listopada 2010 r. w siedzibie Urzędu Miasta Imielin o godz. 15.00

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Imielin z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 9 grudnia 2010 r.

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą, w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie (BIP na stronie internetowej Urzędu Miasta Imielin), zamieszczono informacje o w/w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i prognozie oddziaływania na środowisko w/w planu.

Zgodnie z art. 46 ust. 1 i art. 54 ust. 2 ustawy, w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, projekt w/w planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko poddawane są strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko z zapewnieniem możliwości zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy, w miejscach i terminach podanych powyżej.

Wnioski i uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko mogą być wnoszone w terminie do dnia 9 grudnia 2010 r. włącznie, w formie:

- pisemnej, na adres: Urząd Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin, Referat Gospodarki Przestrzennej i Geodezji,
- ustnie do protokołu w Referacie Gospodarki Przestrzennej i Geodezji, pok. nr 39, Urząd Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin,
- za pomocą środków komunikacji elektronicznej, na adres email: burmistrz@imielin.pl

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Burmistrz Miasta Imielin.

Burmistrz Miasta Imielin
Jan Chwiędacz

Urząd Miasta Imielin organizuje
ZBIÓRKĘ ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH
Bez odpadów komunalnych, opony tylko w osobnych kontenerach

TERMIN REALIZACJI	MIEJSCE ZBIÓRKI
07.10 - 09.10	1. ul. Imielińska - naprzeciw SOKOLNI 2. ul. Turystyczna w rejonie nr. 21 3. skrzyż. ul. Karolinki - ul. Kordeckiego
11.10 - 13.10	1. ul. Orla naprzeciw nr. 3 2. ul. Zachęty (autostrada) 3. skrzyż. ul. Poniatowskiego - ul. Wandy
14.10 - 16.10	1. skrzyż. ul. B-pa Adamskiego - ul. Lipowa 2. ul. Wyzwolenia za nr. 31a 3. ul. Malczewskiego 6
18.10 - 20.10	1. skrzyż. ul. Dunikowskiego - ul. Kuczyńskiego 2. skrzyż. ul. Rubinowa - ul. Kusocińskiego 3. skrzyż. ul. Br. Alberta - ul. Klonowa
21.10 - 23.10	1. ul. K.Miarki - obok nr. 31 2. skrzyż. ul. Kordeckiego - ul. Malornego 3. ul. Hallera (przy KS „Pogoń”)
25.10 - 27.10	1. skrzyż. ul. Wandy - ul. Sikorskiego 2. skrzyż. ul. Żeńców - ul. Krótka 3. ul. Imielińska w rejonie nr. 145
28.10 - 30.10	1. skrzyż. ul. Banchiewiczza - ul. Kusocińskiego 2. ul. Wyzwolenia - naprzeciw nr. 91 3. ul. Nowa
03.11 - 05.11	TYLKO OPONY: ul. Imielińska - ul. Hallera

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA IMIELIN

o wyłożeniu do publicznego wglądu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie ulic

Hallera, Skargi, Pośpiecha, Imielińskiej i Łąkowej

Na podstawie art. 17 pkt 10 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.) i uchwały Nr XXXIV/143/2009 Rady Miasta Imielin z dnia 28 sierpnia 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie ulic Hallera, Skargi, Pośpiecha, Imielińskiej i Łąkowej, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu w/w planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach

od 20 października 2010 r. do 19 listopada 2010 r.

w siedzibie Urzędu Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin, sala nr 11 w godz. od 9.00 do 14.00. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu

15 listopada 2010 r. w siedzibie Urzędu Miasta Imielin o godz. 15.00

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Imielin z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 9 grudnia 2010 r.

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą, w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie (BIP na stronie internetowej Urzędu Miasta Imielin), zamieszczono informacje o w/w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i prognozie oddziaływania na środowisko w/w planu.

Zgodnie z art. 46 ust. 1 i art. 54 ust. 2 ustawy, w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, projekt w/w planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko poddawane są strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko z zapewnieniem możliwości zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy, w miejscach i terminach podanych powyżej.

Wnioski i uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko mogą być wnoszone w terminie do dnia 9 grudnia 2010 r. włącznie, w formie:

- pisemnej, na adres: Urząd Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin, Referat Gospodarki Przestrzennej i Geodezji,
- ustnie do protokołu w Referacie Gospodarki Przestrzennej i Geodezji, pok. nr 39, Urząd Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin,
- za pomocą środków komunikacji elektronicznej, na adres email: burmistrz@imielin.pl

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Burmistrz Miasta Imielin.

Burmistrz Miasta Imielin
Jan Chwiędacz

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA IMIELIN

o wyłożeniu do publicznego wglądu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie ulic

Grzybowej, Koreckiego, Karolinki i Imielińskiej

Na podstawie art. 17 pkt 10 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późn. zm.) i uchwały Nr XXXIV/142/2009 Rady Miasta Imielin z dnia 28 sierpnia 2009 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin w rejonie ulic Grzybowej, Koreckiego, Karolinki i Imielińskiej, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu w/w planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach

od 20 października 2010 r. do 19 listopada 2010 r.

w siedzibie Urzędu Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin, sala nr 11 w godz. od 9.00 do 14.00. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu

15 listopada 2010 r. w siedzibie Urzędu Miasta Imielin o godz. 15.00

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Imielin z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 9 grudnia 2010 r.

Jednocześnie informuję, że zgodnie z art. 21 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), zwanej dalej ustawą, w publicznie dostępnym wykazie danych o dokumentach zawierających informacje o środowisku i jego ochronie (BIP na stronie internetowej Urzędu Miasta Imielin), zamieszczono informacje o w/w projekcie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego i prognozie oddziaływania na środowisko w/w planu.

Zgodnie z art. 46 ust. 1 i art. 54 ust. 2 ustawy, w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, projekt w/w planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko poddawane są strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko z zapewnieniem możliwości zapoznania się z niezbędną dokumentacją sprawy, w miejscach i terminach podanych powyżej.

Wnioski i uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko mogą być wnoszone w terminie do dnia 9 grudnia 2010 r. włącznie, w formie:

- pisemnej, na adres: Urząd Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin, Referat Gospodarki Przestrzennej i Geodezji,
- ustnie do protokołu w Referacie Gospodarki Przestrzennej i Geodezji, pok. nr 39, Urząd Miasta w Imielinie, ul. Imielińska 81, 41 - 407 Imielin,
- za pomocą środków komunikacji elektronicznej, na adres email: burmistrz@imielin.pl

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Burmistrz Miasta Imielin.

Burmistrz Miasta Imielin
Jan Chwiędacz

Sytuacja finansowa jest dobra

W kolejnym odcinku wywiadów z przewodniczącymi komisji Rady Miasta, które podsumowują kadencję samorządu 2006 - 2010, rozmawiamy z Krystyną Zimmermann, przewodniczącą Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta.

- Czym zajmowała się Komisja w mijającej kadencji?

- Działamy w oparciu o roczny plan pracy przyjęty na sesji Rady Miasta. Do najważniejszych zagadnień należały sprawy budżetu miasta, m.in.: opiniowanie projektów uchwał dotyczących ustalania wysokości podatków i opłat lokalnych, opiniowanie projektów budżetu miasta, analiza i opiniowanie sprawozdań z realizacji budżetu i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego oraz ocena działań w zakresie pozyskiwania pozabudżetowych środków finansowych. Zajmowaliśmy się również sprawami z zakresu polityki przestrzennej gminy, a mianowicie opiniowaniem Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Imielin (II edycja) oraz planów miejscowych. Corocznie zajmowano się oceną realizacji Strategii Rozwoju Gminy Imielin. Ponadto Komisja zajmowała się również takimi tematami jak ocena realizacji porozumień w sprawie napraw szkód górniczych oraz analiza sytuacji finansowej Miejskiej Spółki Komunalnej.

- Które z tych spraw uważa pani za najtrudniejsze?

Trudno mi na to pytanie jednoznacznie odpowiedzieć i ustalić stopień trudności, bo w dobie kryzysu wszystkie zagadnienia związane z budżetem nie są łatwe.

Największe obawy mieliśmy, gdy do budżetu 2008 roku wpi-



Krystyna Zimmermann

saliśmy budowę II etapu kanalizacji, przedszkola i hali sportowej. Wtedy też wystąpiliśmy o dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. Procedury konkursowe były długotrwałe i trzymały nas w napięciu. Zakończyły się sukcesem tylko w przypadku kanalizacji.

- Ale to „tylko” oznacza pozyskanie 15 mln zł...

- Zgadza się. Tym niemniej przedszkole wybudowaliśmy za własne pieniądze, a powstanie hali przesunęliśmy poza 2010 r. Budowa II etapu kanalizacji dawała nam szansę na 50% umorzenie pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska (WFOŚ) zaciągniętej na budowę oczyszczalni i I etap kanalizacji oraz realizację programu ograniczenia niskiej emisji czyli wymianę pieców na ekologiczne i kolektory słoneczne. Dzięki temu umorzono miastu ponad 4,6 mln zł.

- Jak ocenia Pani mijającą kadencję samorządu?

- Sądzę, że to okres bardzo dynamicznego rozwoju w 15-leciu samorządności Imielina. Zaświadczyć o tym mogą wysokie miejsca miasta w rankingach przeprowadzanych przez Gazetę

Prawną czy pismo samorządowe Wspólnota.

W czerwcu ub. r. Imielin otrzymał wyróżnienie w rankingu Gazety Prawnej „Europejska Gmina, Europejskie Miasto” wskazującym na największe osiągnięcia w pozyskiwaniu funduszy unijnych w okresie 2007 - 2013. Przy zastosowaniu kryterium „wartość dofinansowania z UE na głowę mieszkańca” na prawie 2,5 tys. gmin z kraju zostaliśmy sklasyfikowani na 193 miejscu, natomiast na 167 gmin w województwie śląskim zajmujemy 12 miejsce.

Natomiast w rankingu Wspólnoty, gdzie przyjęto kryterium „wydatki inwestycyjne samorządów w infrastrukturę techniczną”, Imielin uplasował się na 13 miejscu w kraju (w kategorii małych miast).

Te wyniki potwierdzone zostały w tym roku. Ostatni ranking Wspólnoty z września br. pokazujący najzamożniejsze samorządy uplasował Imielin na 3 miejscu w województwie i 53. w kraju (kategoria małe miasta).

Warto też zauważyć, że w ostatniej kadencji samorządu zrealizowaliśmy szereg inwestycji o priorytetowym znaczeniu. Zakończyliśmy budowę oczyszczalni ścieków wartości ponad 4 mln zł oraz I etap kanalizacji sanitarnej o wartości 13 mln zł. Za 22 mln zł kończymy II etap. Wybudowaliśmy przedszkole za 5,7 mln zł oraz budynek zaplecza technicznego dla powstałej też w tej kadencji Miejskiej Spółki Komunalnej za 1,7 mln zł. Wspomniany już program ograniczenia niskiej emisji kosztował nas 3,3 mln zł, z czego 1,1 mln umorzono. Wspólnie z władzami powiatu realizujemy inwestycje drogowe i tak: zmo-

dernizowaliśmy ul. Satelicką za kwotę 1,5 mln zł, z tego 50% dołożono z budżetu Imielina, a obecnie trwa modernizacja ul. Św. Brata Alberta. Jeszcze w tym miesiącu rozpoczynamy remont ul. Imielińskiej wraz z budową ścieżki rowerowej. W tym przedsięwzięciu nasz udział to zaledwie 0,5 mln zł, resztę, czyli 5,1 mln zł, wykląda województwo. Przy udziale Kompanii Węglowej w ramach odszkodowania za szkody górnicze remontujemy ul. Hallera. To tylko najważniejsze inwestycje – nie sposób wymienić wszystkich.

W trosce o harmonijny rozwój miasta w tej kadencji opracowano Studium Zagospodarowania Przestrzennego miasta. W trakcie opracowania jest 7 planów miejscowych.

Realizacja tych wszystkich zadań nie byłaby możliwa gdyby nie pieniądze pozyskane z Unii Europejskiej, województwa śląskiego, powiatu czy Kompanii Węglowej, a także niskoprocentowane pożyczki z WFOŚ umarżane prawie w 50%.

- Jak była atmosfera pracy w komisji?

- Z perspektywy 4 lat oceniam pozytywnie. Były nieraz długie dyskusje a nawet spory, bo każdy może mieć inne zdanie w danej sprawie, jednak zawsze udawało nam się wypracować porozumienie. O tym, że radni chętnie angażowali się w pracę komisji, może świadczyć fakt powołania doraźnej Komisji Rady Miasta ds. Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego i aktywne uczestniczenie w jej pracach.

- Jaki jest stan finansów miasta?

- Sytuacja finansowa miasta jest stabilna. Wykonanie docho-

dów i wydatków budżetu miasta utrzymuje się na zrównoważonym poziomie. Na różnice występujące w realizacji zaplanowanych wydatków wpływ mają szczególnie realizowane inwestycje.

Większość dochodów budżetu miasta pochodzi z podatku od nieruchomości od osób fizycznych i prawnych, a także udziałów w podatkach dochodowych od osób fizycznych i prawnych.

Z powodu uchwalenia podatków niższych niż to wynika z ustawy, gmina uzyskuje mniejsze wpływy do budżetu. W przypadku podatku od nieruchomości od osób fizycznych było to w 2007 roku ponad 576 tys. zł w 2008 r. 573 tys. zł a 2009 r. aż 618 tys. zł. Pomimo tego miasto dobrze funkcjonuje, gwarantując nie tylko podstawowe usługi oraz bezpieczeństwo mieszkańców, ale także bezpłatny dostęp do kultury, organizację półkolonii, stypendia dla uczniów, programy zdrowotne, dopłaty do placówek oświatowych znacznie przewyższające subwencję otrzymaną z budżetu państwa oraz dopłaty do ścieków (w 2008 r. było to 278 tys., a w 2009 r. 358 tys. zł).

Warto też wspomnieć o zobowiązaniach miasta. W minionym pięcioleciu zaciągnięto z WFOŚ prawie 11,8 mln zł pożyczek, z czego spłaciiliśmy 5,3 mln zł, 4,6 mln zł nam umorzono, a pozostało do oddania 1,9 mln zł. Z uwagi na to, że przystąpimy do następnego etapu budowy kanalizacji, możemy liczyć na dalsze umorzenia.

Podsumowując sądzą, że sytuacja finansowa miasta jest dobra i daje możliwość realizacji kolejnych inwestycji w następnej kadencji samorządu.

Rozmawiał z

Kłopoty na Hallera

Wysoki poziom wód gruntowych spowodował opóźnienie w remoncie ul. Hallera. Prace, które miały zakończyć się w tym miesiącu, mogą przeciągnąć się nawet do wiosny – wszystko zależy od tego kiedy nadejdzie mroźna i śnieżna zima.

Na ul. Hallera miała powstać kanalizacja deszczowa i położona być nowa nawierzchnia przy-

stosowana do przejazdu samochodów ciężarowych o dużym tonażu. - W trakcie wykopów pod podbudowę drogi, zaczęła pojawiać się woda. Nie było jej półtora roku wcześniej, gdy projektowano inwestycję i wykonywano próbne odwierty. Nie było również podczas budowy kanalizacji sanitarnej czy wymiany wodociągu. Podniesienie się

poziomu wód spowodowane zostało prawdopodobnie obfitymi tegorocznymi opadami deszczu i niekontrolowanym napływem wody z posesji do wykonanego koryta drogi – wyjaśnia burmistrz Jan Chwiedacz.

W związku z tym trzeba było szukać nowego rozwiązania, nieprzewidziane w projekcie: zastosowano po obu stronach drogi na

głębokości 70 cm sączki wypełnione kamieniem z geowłókniną, a także drenaż rurowy oraz wykonano stabilizację cementową dolnej części podbudowy drogi. - Chcemy zapewnić drodze odpowiednie parametry, które będą uzyskane przy zastosowaniu właściwej technologii, dlatego niewskazany jest pośpiech przy jej wykonywaniu – komentuje

Jan Chwiedacz. Te rozwiązania techniczne nie powinny również wpłynąć na podniesienie kosztów inwestycji.

Stąd ul. Hallera od Imielińskiej do Kordeckiego prawdopodobnie wykonana będzie w tym roku bez górnej warstwy asfaltu – tzw. ścieralnej. Pozostawienie drogi w takim stanie do wiosny zapewni swobodny dojazd do posesji. (zz)

3 x szkoła sukcesu

W ogólnopolskim badaniu jakości pracy szkół imielińskie gimnazjum po raz trzeci zostało sklasyfikowane jako „szkoła sukcesu”, czyli należąca do najlepszych. Gimnazjum to ma wysokie wyniki egzaminacyjne i wysoką efektywność nauczania. Inne kategorie, według których sklasyfikowano szkoły to: wspierające, niewykorzystanych możliwości i szkoły wymagające wsparcia.

Badanie przeprowadzone zostało w oparciu o wyniki egzaminów gimnazjalnych zdawanych na zakończenie nauki w szkole. Wszystkie gimnazja w kraju mogą porównać efektywność swej pracy na jednakowej skali, zgodnie z jednym kryterium. Jest nim tzw. edukacyjna wartość dodana (EWD).

Wartość dodana mierzy wkład szkoły w wyniki nauczania. Dlatego nazywana jest „wartością dodaną”, gdyż określa ile wiedzy i umiejętności przybyło uczniowi w trakcie nauki w gimnazjum, o ile osiągnął lepsze wyniki od tych na sprawdzianie po szkole podstawowej. Nie zawsze (jak pokazują przykłady innych szkół) uczniom tej wiedzy przybywa. Bywa i tak, że następuje regres. Z różnych przyczyn część uczniów nie rozwija się, albo przyrost ten jest niewielki. Czasem wina leży po stronie ucznia, a czasem szkoły.

Wykresy opublikowane na stronie <http://elipsy.ewd.edu.pl>



pokazują rezultaty nauczania we wszystkich gimnazjach w kraju. Są to wyniki szkół, a nie pojedynczych uczniów, chociaż te, mając odpowiednie dane, również można obliczyć. Na tej samej stronie internetowej można również znaleźć wyniki historyczne (od roku 2006).

- Sądzę, że nasze kilkuletnie wyniki uwidaczniają wkład pracy nauczycieli w każdego ucznia – słabego jak i zdolnego. Nie jest to jednorazowe działanie, ale stała tendencja – mówi dyrektor szkoły Anna Kubica. - Co oznacza, że sprawdza się przyjęta przed laty strategia nauczania: najpierw sprawdzamy z jakimi umiejętnościami i brakami trafiają od nas uczniowie

po szkole podstawowej, a potem przez trzy lata systematycznie badamy przyrost wiedzy. Co oznacza, że nauczyciele analizują wyniki każdego ucznia i pracują z nim w taki sposób, by osiągnął sukces.

Niezależnie od tego, czy tak jak w ubiegłym i w tym roku, był obowiązek dodatkowej pracy nauczyciela czy też nie, moi nauczyciele od lat pracowali z uczniami na zajęciach pozalekcyjnych. Efekty tej pracy są widoczne na przestrzeni ostatnich 5 lat. Sądzę, że te rezultaty to również wynik stworzenia klas profilowanych, na które dodatkowe pieniądze przeznacza samorząd, dbałości o wyposażenie szkoły, jak najlepsze stwarzane nam warunki nauki, za co należą się podziękowania burmistrzowi i Radzie Miasta.

Jestem zadowolona z tego, że ciągle możemy być nazywani szkołą sukcesu - bez względu na to jaki rocznik przychodzi do szkoły. Każdy jest inny, a jednak wyniki są podobne. Wysoko postawiliśmy sobie tę poprzeczkę i naszym zadaniem jest, aby ją utrzymać. (zz)

Moc się doskonaliła

Książk Jan Gdak z pewnością zasługuje na książkę – pisze właśnie we wstępie do publikacji ks. Piotra Larysza profesor Uniwersytetu Śląskiego, Krystyna Heska-Kwaśniewicz. Jego biografia i posługa kapłańska cicha i pokorna zawiera w sobie taki ładunek dramatyzmu, a zarazem czegoś, co zasługuje na trwały szacunek.

Promocja książki o imielińskim duszpasterzu odbyła się 6 października w bibliotece z udziałem, ks. J. Gdaka, prof. dr hab. K. Heski-Kwaśniewicz oraz autora - ks. P. Larysza.

- O ks. Gdaku po raz pierwszy usłyszałem trzy lata temu, podczas sesji naukowej poświęconej harcerstwu na Górnym Śląsku, zorganizowanej przez K. Heskę-Kwaśniewicz – opowiada ks. P. Larysz, który jest również duszpasterzem harcerzy archidiecezji katowickiej. Bohater mojej książki był jedynym alumnem, który brał udział w konspiracji i dotknęły go za to represje w latach 60, 70 i 80. Opisałem jego historię, gdyż chciałem pokazać tę postać młodemu pokoleniu. Jego postawę wobec totalitarnego systemu, zdolność do poświęceń – miłość do ojczyzny i drugiego człowieka. Była to też dla mnie swoista lekcja historii.

Książk kanonik J. Gdak urodził w 1931 r. w Imielinie. Tu ukończył szkołę podstawową, a w Mysłowicach gimnazjum i liceum. To czasie nauki w szkole średniej wstąpił do Tajnego Harcerstwa Krajowego. W 1951 podjął studia w seminarium, które przerwało w 1953 r. aresztowanie i skazanie na 6 lat więzienia. Z powodu złego stanu zdrowia otrzymał przerwę w

40 latach pracy duszpasterskiej przeszedł na emeryturę i osiadł w rodzinnym Imielinie. Mimo tego dalej prowadzi posługę kapłańską. Sylwetkę ks. J. Gdaka i wywiad z nim przedstawiliśmy w „Kurierze” z lutego 2008 r.

Staranie wydana publikacja ks. P. Larysza zawiera oprócz 60-stronicowego opisu działalności konspiracyjnej Jana Gdaka również fotokopie związanych z tym dokumentów. Jest wśród nich wyrok na przyszłego duchownego wydany przez wojskowy sąd, w którym czytamy, że obwiniony „usiłował zmienić przemocą ustrój (...) jako herszt grupy i redaktor kontrrewolucyjnej organizacji”. Groźnie brzmiące sformułowania miały uzasadnić drakoński wyrok więzienia za działalność tak naprawdę kontynuującą tradycję przedwojennego harcerstwa. Sprzeciw młodych ludzi wobec systemu nie polegał na używaniu przemocy, którą przypisano J. Gdakowi, ale prowadzeniu akcji uświadmiających oraz ulotkowej i sabotażowej. Tym niemniej był to bardzo ważny, bo widoczny wyraz niezgody na obcy ustrój, narzucony społeczeństwu siłą.

Prawdziwą gehennę aresztowany przeżywał w więzieniu, gdzie, by uchronić się od zimna, przykrywał się koldrą wykonaną z pozlepianych kawałków propagandowej radzieckiej gazety „Kraj Rad”. Tu w swoisty sposób pracowano nad nim, by go „wyleczyć z kapłaństwa”. Jednak zgodnie ze słowami św. Pawła „moc w słabości się doskonaliła” i pozwoliła zostać Janowi Gdakowi wiernym uczniem Chrystusa. (zz)

AKCJE EKOLOGICZNE

Szkoła Podstawowa w Imielinie od lat bierze udział w akcji „Sprzątania świata”, traktując ją nie tylko jako okazję do posprzątania otoczenia, ale też pretekst do rozwijania świadomości ekologicznej u naszych uczniów. W tej akcji nie chodzi o sprzątnięcie. Nie tam bowiem jest czysto, gdzie się sprząta, tylko tam, gdzie się nie śmieci.

Mówiąc szerzej: nie tam środowisko jest czyste, gdzie się wydaje miliony na przeciwdziałanie skutkom zniszczeń, lecz tam, gdzie ludzie żyją mądrze - w harmonii z naturą. A zatem idzie o zmianę świadomości każdego z nas, o

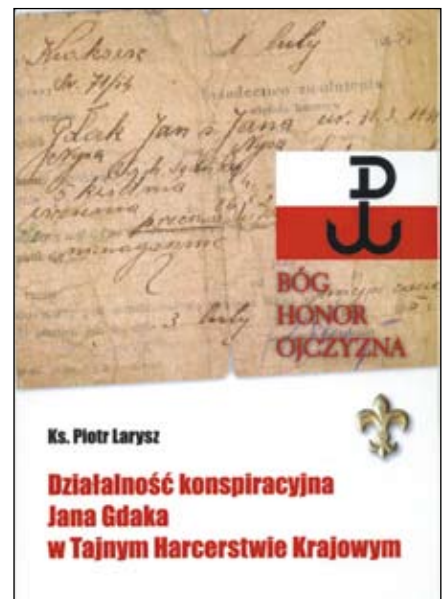
stworzenie w społeczeństwie atmosfery aprobaty dla postaw przyjaznych Ziemi. A z drugiej strony - o potępienie dla takich zachowań, jak wyrzucanie śmieci do lasu, czy spuszczenie szamba do rowu melioracyjnego.

Dlatego segregujemy śmieci, na zakupy zabieramy własne torby, oszczędzamy wodę zakręcając kapiące krany, oszczędzamy energię, gasząc światło w pomieszczeniach, gdzie nie jest ono potrzebne.

Do szkoły zaprosiliśmy leśniczego, który opowiadał, jak funkcjonuje las i jak należy się w lesie zachować, starsi uczy-

niowie odwiedzili stację uzdatniania wody.

Drugą ekologiczną akcją wpisaną od lat w szkolny kalendarz jest „Pełna miska dla schroniska”. Tradycyjnie już w październiku zbieramy dary dla Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Mysłowicach. W bibliotece szkolnej zbieramy koce, suchą karmę, puszkę dla psów i kotów, makaron, kaszę – wszystko, co można w schronisku wykorzystać do przygotowywania posiłków dla zwierząt. Będziemy wdzięczni za każde, najdrobniejsze wsparcie dla naszej kampanii pomocy zwierzętom. (hg)



Malarstwo nieprofesjonalnych

Od końca września w Sokolni prezentowana jest wystawa malarstwa twórców nieprofesjonalnych. Trzydzieści wystawionych obrazów pochodzi ze zbiorów rudzkiego kolekcjonera Gerarda Trefonia. Stanowią one własność Stowarzyszenia „Barwy Śląska”. Wystawa prezentuje różnych autorów, jest znikomą częścią bogatego zbioru liczącego prawie 2700 obrazów malarzy-amatorów z całego Śląska.

Prace ich cieszą się uznaniem środowiska, są docenieni tak jak np. Erwin Sówka, Teofil Ociepka czy Paweł i Leopold Wróblowie.

Gerard Trefon kolekcjonuje nie tylko malarstwo, ma w swoich zbiorach również grafiki, rzeźby. Zajmuje się zbieraniem dzieł sztuki od pół wieku. Przy swoim domu chce zbudować galerię, by móc tam prezentować to, co przez lata udało mu się zgromadzić.



Agnieszka Skrzydło, Anna Radwańska i Bernard Kopiec na wystawie.

Z bogatego zbioru prezentowane są obrazy kilku artystów. Swoje prace pokazują tu: Czesław Fojcik, Wanda Krawczuk, Stanisław Tomaszewski, Stefan Brom, Jerzy Krawczyk, Jan Śmiłowski, Franciszek Burzyk, Andrzej i Alicja Marcol, Irena Pjekert, Edward Gajski, Jan Plomecki, Janina Motyka, Jerzy Skiba, Maria

Pyrcz, Romuald Nowak. Są to m.in. pejzaże przemysłowe oraz ukazujące sielankę życia po pracy, na emeryturze, w czasie wolnym, festyny górnicze itp. Wystawę przygotowało Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne im. Albina Siekierskiego w Imielinie. Wystawa potrwa do połowy października. (eso)

Jesień z literaturą

Jesień - czas zadumy, refleksji, ale także symfonicznej harmonii deszczu i spadających liści. Z tej okazji, aby przywołać minione chwile wakacji, Biblioteka Miejska w Imielinie zorganizowała I Jesienny Imieliński Tercet Literacki, który odbył się w dniach 4 - 6 października. Pomyślano przy tej okazji o młodych i dorosłych czytelnikach

W poniedziałek o godzinie 18.00 wystąpił przed imielińską publicznością Jacek Fedorowicz, wspaniały satyryk i aktor polskiej estrady. Aktualnie współpracuje z Zenonem Laskowikiem, tworząc pełne humoru i satyry koncerty rozpisane na życie współczesnego Polaka.

Wtorek był dniem zdominowanym przez wirtuozów tajemnicy, przygody i śmiechu - Arkadiusza Niemirskiego. O godzinie 9.00 zabrzmiały basy i gamy słów, autora powieści „Pojedynki detektywów”, „Zbrodnia prawie doskonała” oraz książek z serii „Pan Samochodzik”.

W środę o godzinie 10.00 powitaliśmy w bibliotece Dariusza Rekosza - dyrygenta i wykonawcę słuchowisk radiowych. Jego książki „Szyfr Jana Matejki”, „Czarny Maciek i wenecki starodruk”, „Siostrzyczka” - pełne pasji i

maestrii, wprowadzają w klimat sekretnych zakamarków i dźwięków przewracanych stron. (bm)

maestrii, wprowadzają w klimat sekretnych zakamarków i dźwięków przewracanych stron. (bm)


DOM KULTURY „SOKOLNIA”
Imielin, Imielińska 29 tel. 22-56-092

**UROCZYSTA AKADEMIA Z OKAZJI
92 ROCZNICY ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI**

w programie:

**„Do Ciebie Panie w dziejowej godzinie
głos Twego ludu z ziemi polskiej płynie”**
H. Bocheńska

**Montaż słowno-muzyczny w wykonaniu uczniów
Gimnazjum, Szkoły Podstawowej i Przedszkola
w Imielinie,
przygotowany przez nauczycieli
miejskich placówek oświatowych**



**Koncert Imielińskiej Orkiestry Dętej
pod dyktando Andrzeja Króla**

Środa, 10 listopada 2010 r. godz. 18.00

REZONANS

czyli - wieści z "Sokolni"

10 października (niedziela) godz. 18.00 - „Alchemy of Soul” Live in Russia - Trio Piotra Cieślakowskiego

Piotr „Bocian” Cieślakowski to jeden z czołowych polskich saksofonistów tenorowych i sopranowych, na scenie jazzowej obecny od 1989 roku. W dorobku ma liczne koncerty i udział w festiwalach w kraju, Europie Zachodniej, Rosji i USA. Pod koniec lat 90. należał do czołówki tenorzystów amerykańskiej sceny jazzowej na Florydzie (współpracował z takimi tuzami, jak Dr. Lonnie Smith, Duffy Jackson, John Pizzarelli i inni). Nagrał 11 albumów, był członkiem ostatniego kwartetu Sławomira Kulpowicza „Expression”. Współpracuje z takimi muzykami jak Wojciech Karolak, Andrzej Jagodziński, Jarosław Śmietana, Janusz Muniak, Scott Hamilton, Dr. Lonnie Smith, Miles Griffith. Przez ministra kultury odznaczony został honorową odznaką Zasłużony dla Kultury Polskiej.

W Imielinie z Cieślakowskim zagrają: Wojtek Pulcyn – gitara basowa i Arek Skolik – perkusja. Słuchać będziemy głównie utworów z ostatniej płyty „Alchemy of Soul”, która nosi podtytuł Live In Russia, jako że jej powstanie wiąże się z koncertami zespołu w Moskwie.

17 października (niedziela) godz. 18.00 XII Salon Artystyczny - „Ten drogi Lwów”

Tym razem, odpowiadając na wielokrotne prośby słuchaczy, zapraszamy na program muzyczno-kabaretowy pt. „Ten drogi Lwów”. Jak sama nazwa wskazuje, zawierał on będzie głównie znane piosenki i skecze popularne w przedwojennym Lwowie. Wykonawcami będą popularni aktorzy warszawscy: Wojciech Machnicki (Teatr Syrena) i Stanisław Górka (Teatr Współczesny). Jest to znakomity spektakl w reżyserii Tadeusza Wiśniewskiego, brawurowo zagrany i zaśpiewany, ze świetną oprawą muzyczną Zbigniewa Rymarza. Odnosił ogromne sukcesy na wielu scenach krajowych, a także w środowiskach polonijnych USA, Anglii, Francji, Szwecji. Z pewnością spodoba się także w Imielinie. Przez półtorej godziny będziemy się mogli bawić w atmosferze kresowej i ... salonowej.

24 października (niedziela) godz. 17.00 XI Jesień Organowa - Jaroslav Tuna (Praga)

Rozpoczął się Chełmie Śl., a zakończy 31. 10 w kościele św. Bartłomieja w Bieruniu Starym koncertem, podczas którego zabrzmiały po raz pierwszy zbudowane prawie od nowa mechaniczne organy. Dokonała tego firma Marka Cepki z Popowa k/Wronek - ta sama, której dziełem są organy w imielińskim kościele. Przedostatni koncert festiwalowy - 24 października - odbędzie się właśnie w imielińskim kościele parafialnym, a jego wykonawcą będzie prof. Jaroslav Tuna z Pragi. Artysta jest wykładowcą tamtejszej Akademii Muzycznej, koncertował w całej Europie, USA, Japonii i Singapurze. Nagrał dziesiątki płyt - wśród nich całą serię zatytułowaną „Zabytkowe organy Czech”.

W Imielinie usłyszymy w jego wykonaniu anonimowe XVIII-wieczne kompozycje z Moraw oraz dzieła J. S. Bacha i B. A. Biedermanna.

31 października (niedziela) godz. 18.00 „Chopin - muzyka i miłość”

Cały świat obchodzi w tym roku 200 rocznicę urodzin największego polskiego kompozytora Fryderyka Chopina. Dom Kultury również włącza się w obchody tego jubileuszu i zaprasza na monodram słowno-muzyczny pt. „Chopin - muzyka i miłość”. W programie fragmenty listów George Sand, przyjaciół i rodziny kompozytora oraz oczywiście muzyka wielkiego Fryderyka. Całość ma formę literacko-muzycznego spektaklu, który wyreżyserował Jarosław Światała. Występują: Maciej Komandera (w roli Chopina), Joanna Kściuczyk-Jędrusik i Leokadia Duży (recytacje, śpiew) oraz Halina Mansarlińska (fortepian).

Od Leśnej do Malornego

Leśna

Ulica z Nowej Gaci na Starą Gać, pomiędzy ulicami św. Brata Alberta a ulicą Drzymały. Ulica ta została nazwana przed paru laty, gdy wyasfaltowano dawną bezimienną drogę polną.

Liliowa

Ulica na Cisowcu, pomiędzy ulicą Imielińską a Kordeckiego.

Lipowa

Ulica na Nowej Gaci, łączy ulicę św. Brata Alberta i Biskupa Adamskiego.

Łąkowa

Krótką uliczka, boczna Imielińskiej.

Jacka Malczewskiego

Łączy ulicę Imielińską z ulicą Bursztynową. Przy niej znajduje się zakład produkcyjny „Rafał”, produkujący rolety, garaże, bramy uchylne i przemysłowe oraz trapezuje blachy.

Patron tej ulicy Jacek Malczewski (1854 – 1929), malarz, jeden z czołowych przedstawicieli Młodej Polski, tworzył obrazy o tematyce związanej z martyrologią po powstaniu w 1863 roku.

Dawne nazwy tej ulicy to Rübennweg (buraczana), Pawła Stalmacha (1824 - 1891) – był to działacz narodowy na Śląsku Cieszyńskim, publicysta, pastor, założyciel Macierzy Szkolnej Księstwa Cieszyńskiego.

Szczepana Malornego

Łączy ulicę Kordeckiego i Pośpiecha. Poprzednie jej nazwy to Grünerweg, Zielona.

Patron tej ulicy Szczepan Malorny (1886 - 1940) wójt imieliński. Jeden z najbardziej zasłużonych mieszkańców Imielina. Pisząc o nim należałoby napisać wszystko o jego rodzinie:

W Imielinie protoplastą rodu Malornych był Andrzej Malorny urodzony 21 listopada 1859 roku w Ligocie Prószkowskiej (Ellguth Proskau) na Śląsku Opolskim, syn Mariana i Franciszki z domu Góra (zm. 28.02.1933). Z zawodu był cieślą. Na Górny Śląsk przywe-



Rodzina Malornych: górny rząd - Maria, Szczepan, Antoni, Franciszek Malorny, teść Franciszka Wojciech Kieronim, Anna - żona Marcina Malornego, Marcin i Józef Malorny. Dolny rząd: Anna - żona Konrada Malornego, Luiza Kieronim, Matylda - żona Franciszka Malornego, Konrad Malorny, Anna - żona Józefa Malornego. Dziecko w górnym rzędzie to Elżbieta - córka Marcina Malornego. W dolnym rzędzie od lewej: Stefania, Feliks, Lidia i Zygmunt - dzieci Franciszka Malornego.

drował za pracą. Znalazł ją w hucie „Wilhelmina” w Szopienicach jako cieśla – poler. W 1884 roku ożenił się z Waleską Synowiec z Granic (21.09.1866 - 19.05.1933). Ojcem jej był Wojciech (27.01.1837 - 21.01.1916), matką Dorota z domu Badura (6.02.1838 - 5.05.1922). Z tego związku urodziło się dziewięcioro dzieci.

Gdy wybuchła I wojna światowa Szczepana Malornego zaciągnięto do wojska. Walczył na froncie wschodnim i zachodnim. Z wojny powrócił dopiero w roku 1918.

Systematycznie narastająca na Górnym Śląsku fala ekscesów i bojówek niemieckich oraz represji władz spowodowała wśród Polaków potrzebę stworzenia organizacji zdolnej nie tylko do obrony przed bezprawiem, ale również do poparcia siłą postulatów narodowych.

W takiej sytuacji Naczelna Rada Ludowa w Poznaniu sprawująca władzę zwierzchnią na Górnym Śląsku, zdecydowała się na utworzenie na tym terenie tajnej organizacji wojskowej pod nazwą Polska Organizacja Wojskowa (POW).

Pierwsze konstytucyjne zebranie POW na Górnym Śląsku zwołano 11 stycznia 1919 roku. W Katowicach powołano Główny Komitet Wykonawczy POW pod przewodnictwem Józefa Grzegorzycy i Zygmunta Wiza-

ci - Genowefę i Krystynę). I Jana (28.09.1929 - 22.05.2008) który ożenił się z Eugenią Matlachowską (mieli dwoje dzieci - Henryka i Eugenię).

W uznaniu zasług w 1927 roku Szczepan Malorny został mianowany wójtem Imielina. W 1928 roku założył w Imielinie pierwszą bibliotekę, sam był też bibliotekarzem. Mieściła się ona na ówczesnej ulicy Młyńskiej nr 2, gdzie mieszkał.

W 1930 roku Niemcy zdobyli tylko 1/3 głosów w wyborach (6 mandatów). Malorny jako wójt miał ułatwione zadanie, gdyż mógł liczyć na poparcie większości czyli 12 polskich radnych.

Za jego kadencji dokończono elektryfikację Imielina, na Rynku odsłonięto pomnik Józefa Piłsudskiego, uporządkowano finanse gminy i wybudowano szkołę „na górce”, czyli dzisiejsze gimnazjum.

W roku 1936 Szczepana Malornego i sekretarza gminy Józefa Stolorza oskarżono o niezgodności w finansach i zdjęto ze stanowisk. Przeprowadzono drobniagową kontrolę, która nic nie wykazała. Finanse gminy były w idealnym porządku, ale Malornego i Stolorza nie przywrócono już na poprzednie stanowiska.

Szczepan Malorny był twórcą lub współtwórcą większo-

ści organizacji społecznych działających w tym czasie w Imielinie: Towarzystwa Czytelników Ludowych, Towarzystwa Śpiewu „Słowiczek”, Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół”, Kółka Rolniczego, Związku Obrony Kresów Wschodnich, Towarzystwa Polek, Związku Gospodyń Wiejskich, Związku Powstańców Śląskich. Jego żona jeszcze jako panna była aktywną członkinią Polskiego Czerwonego Krzyża w Lędzinach, które założył ksiądz Kupilas.

Szczepan Malorny otrzymał wiele odznaczeń i dyplomów, a najcenniejsze z nich to: „Kapituła Gwiazdy Górnośląskiej” (za udział w powstaniach śląskich), „Wstęga Zasługi” (za trzy powstania śląskie) oraz „Medal Niepodległości”.

Szczepan Malorny miał zdolności muzyczne; doskonale grał na skrzypcach, razem z braćmi tworzyli rodzinną orkiestrę.

20 września 1939 roku Szczepana Malornego aresztowano, mimo że dzień wcześniej został ostrzeżony. Malorny odpowiedział, że nie będzie się ukrywał, bo nie zrobił nikomu krzywdy. Aresztowano go na podstawie donosu, który złożyła ubrana po chłopsku dziewczyna z Jamnic.

Początkowo więziony był w areszcie w Kosztowach, następnie przewieziono go do więzienia w Mysłowicach, a stamtąd do obozu koncentracyjnego. Zginął 15 października 1940 roku w obozie w Mauthausen. Jego zwłoki zostały spalone w obozie w Dachau.

Bernard Kopiec

W ostatnim numerze „Kuriera” mylnie podano że była szkoła na Pasieczkach i restauracja „Magnolia” znajdują się przy ulicy Kruczej. Oczywiście znajdują się przy ulicy Orlej. Za zaistniały błąd czytelników przepraszamy.

KONKURS
26 października teatr „Korez” wystawił w Sokolni sztukę. Pierwsza osoba, która zadzwoni do biblioteki imielińskiej (tel. 32/225 50 70) w dniu 12 października i poda autora oraz tytuł sztuki, otrzyma nagrodę książkową.

Szczepan Malorny miał zdolności muzyczne; doskonale grał na skrzypcach, razem z braćmi tworzyli rodzinną orkiestrę.

20 września 1939 roku Szczepana Malornego aresztowano, mimo że dzień wcześniej został ostrzeżony. Malorny odpowiedział, że nie będzie się ukrywał, bo nie zrobił nikomu krzywdy. Aresztowano go na podstawie donosu, który złożyła ubrana po chłopsku dziewczyna z Jamnic.

Początkowo więziony był w areszcie w Kosztowach, następnie przewieziono go do więzienia w Mysłowicach, a stamtąd do obozu koncentracyjnego. Zginął 15 października 1940 roku w obozie w Mauthausen. Jego zwłoki zostały spalone w obozie w Dachau.

Bernard Kopiec

W ostatnim numerze „Kuriera” mylnie podano że była szkoła na Pasieczkach i restauracja „Magnolia” znajdują się przy ulicy Kruczej. Oczywiście znajdują się przy ulicy Orlej. Za zaistniały błąd czytelników przepraszamy.

KONKURS
26 października teatr „Korez” wystawił w Sokolni sztukę. Pierwsza osoba, która zadzwoni do biblioteki imielińskiej (tel. 32/225 50 70) w dniu 12 października i poda autora oraz tytuł sztuki, otrzyma nagrodę książkową.

Szczepan Malorny był twórcą lub współtwórcą większo-

20-lecie Górnoślązaków

Imielińskie koło Związku Górnośląskiego założone zostało podobnie jak wszystkie w okolicy w 1990 roku. W tym roku więc każde z nich świętuje swoje dwadzieścia lat istnienia. Związki skupione są w tzw. Krajinie Mysłowickiej. Koło w Imielinie tworzył Ryszard Stadler i jest do dzisiaj jego prezesem.

Początki były świetliste - ludzie się zapisywali, organizowano wspólne imprezy, wyjazdy, spotkania. Po latach jednak, jako że są to już ludzie wiekowi, koła się powoli wykruszają. Związki, które w swoich szeregach mają młodzież, mają też szansę na przetrwanie.

Imielińskie koło w początkowych latach istnienia było również prężne. Z jego inicjatywy zorganizowano wiele ciekawych przedsięwzięć - m.in. Sobótka na Kopcu czy Cross ekologiczny.

- Nie można zaprzeczyć, że zainicjował je Związek Górnośląski - powiedział podczas tego spotkania burmistrz Jan Chwiedacz, który również od początku jest członkiem Związku. - Po usamodzielnieniu się Imielina, przejęliśmy jako miasto te imprezy, ale Związek jest cały czas ich współorganizatorem.



Ryszard Stadler od 20 lat jest prezesem Związku Górnośląskiego.

Gościem spotkania była dr Łucja Staniczek, która przybliżyła obecnym pracę Zarządu Głównego Związku Górnośląskiego w Katowicach, w którym pełni rolę skarbnika. Opowiedziała o wielu inicjatywach Zarządu, o planach na nowy rok, które są bardzo bogate.

W planie jest wielki Światowy Zlot Górnoślązaków, który odbędzie się w dniach 30 kwietnia - 1 maja. Rozpocznie się mszą w katedrze Chrystusa Króla, a odprawi ją arcybiskup Damian Zimoń. Podczas tych spotkań będzie wiele atrakcji dla każdego. - Chcemy też zaprosić rody arystokratyczne ze Śląska - te które są z tą ziemią związane korzeniami, czy to

się uda, zobaczymy - mówiła Ł. Staniczek. Na spotkanie do Imielina przywiozła książkę na temat istnienia i jubileuszu Związków Górnośląskich. Jest w niej również notatka na temat koła w Imielinie. Burmistrz obiecał zakupić książkę dla bibliotek i szkół, bo jest cenną pozycją zawierającą informacje, które warto przekazać młodemu pokoleniu.

Z okazji jubileuszu w sali konferencyjnej biblioteki można oglądać wystawę z całego okresu działalności Związku. Spotkanie zakończyły sprawy organizacyjne koła i słodki poczęstunek z pysznym śląskim kołoczem (od prezesa oczywiście). (eso)

Zakończyli sezon

Imielińscy wędkarze zakończyli już tegoroczny sezon na wędkowanie. Zawody kończące go odbyły się na stawku Michalik. Wzięło w nich udział prawie sześćdziesięciu wędkarzy. To ostatnie wędkowanie tradycyjnie już od czterech lat odbywa się pod patronatem i o puchar wicestarosty powiatu bieruńsko-lędzińskiego Bernarda Bednorza. Organizatorem jest co roku koło wędkarskie z Imielina.

Puchar starosty w kategorii mężczyzn zdobył Jarosław Zalewski, a w kategorii kobiet Teresa Skorupińska.

Kolejne miejsca zajęli: Henryk Pastuszka, Roman Twaróg, Adam Kalder, Rafał Olejnik, Andrzej Klima, Tomasz Komar, Józef Tomczyk,

Arkadiusz Styziński, Jerzy Kula. Wśród kobiet na drugim miejscu była Katarzyna Biolik, a na trzecim Bogusława Burger.

Za całoroczną pomoc wędkarce z koła Imielin na koniec sezonu wędkarskiego podziękowali Urzędowi Miasta Imielin, burmistrzowi Janowi Chwiedaczowi i wicestarostie Bernardowi Bednorzowi.

Po wędkowaniu wspólny posiłek smakował znakomicie, zwłaszcza kielbaski z grilla, krupnioki, żurek, a chleb „na metry” od Stadlera ze smalcem i ogórkiem był „palce lizać”!!!

Przy kuchni nad stawkiem dyżurował niezawodny i niezastąpiony Adam Czamberg, wiceprezes koła wędkarskiego. (eso)



Jubileusz Cechu Rzemiosł

Jubileuszowe uroczystości były okazją do podsumowania działalności Cechu oraz wręczenia medali i wyróżnień - również dla imielińskich przedsiębiorców.

150 lat Cechu Rzemiosł Różnych oraz małej i średniej przedsiębiorczości świętowano w sali Miejskiego Centrum Kultury w Mysłowicach. Imprezę prowadził prof. Jan Klimek, pełniący prawie trzydzieści lat funkcję starszego cechu, i jego córka Sabina Klimek - ekonomistka i dziennikarka.

Krótkim filmem przypomniano historię myślowickiego rzemiosła, jego przemiany, a także dzień obecny. Rzemiosło myślowickie - jak czytamy w wydanej na tę okoliczność specjalnej broszurce - jest bogate w tradycje i doświadczenia. Rok 1860 przyjęto jako datę początkową jego istnienia. Powstało wówczas 6 cechów: piekarzy, krawców,

rzeźników, szewców, metalowców i stolarzy. Byli szanowaną grupą społeczną, znaną ze staranności i solidności. Rzemiosło wielokrotnie pokonywało trudności i przystosowywało się do nowych sytuacji, jakie niosły burzliwe przemiany historyczne i społeczno-polityczne.

Cechy jako najstarsza struktura organizacyjna przetrwały do dzisiaj. Odrębnie działające, w roku 1970 połączone zostały w jeden o wspólnej nazwie Cech Rzemiosł Różnych. Ostatnio dodano jeszcze do niego małą i średnią przedsiębiorczość.

Komisarycznym starszym cechu został wówczas Stanisław Kasperkowiak. Tę funkcję parę lat pełniła Jadwiga Trocha, potem Henryk Zimnik, a od 1980 roku jest nim prof. Jan Klimek.

Z okazji jubileuszu życzenia rzemieślnikom-przedsiębiorcom złożyli przedstawiciele władz Mysłowic, Imielina i Chełmu

Śląskiego. Cech Rzemiosł obejmuje również powiat bieruńsko-lędziński - zwłaszcza Imielin i Chełm - oraz zrzesza stąd sporą grupę członków.

Odnaczeni i uhonorowani z Imielina to: Grzegorz Nowrocki z firmy Auto Serwis Grześ (Honorowa Odznaka Rzemiosła), Srebrny Medal im. Jana Kilińskiego otrzymał Krzysztof Stolorz, który prowadzi zakład ślusarski. Złoty Medal im. Jana Kilińskiego wręczono również burmistrzowi Janowi Chwiedaczowi.

Osoby wyróżnione szablą za zasługi dla myślowickiego rzemiosła to ks. kanonik Henryk Kuczob, duszpasterz Rzemiosła Śląskiego, Józef Pacwa - właściciel zakładu stolarskiego, Ryszard Stadler prowadzący ciastkarnię i piekarnię oraz Klemens Stolorz (mechanika samochodowa i blacharstwo). (eso)

Remont Imielińskiej

z obecnych skarżyło się na zalewanie posesji i piwnic - szczególnie w tym roku. Martwili się, że zasypianie rowów i odprowadzenie wody rurami pogorszy jeszcze ich sytuację. J. Kutniowski przypomniał zebranym, że rów służy do odprowadzania wody z drogi, a nie z posesji.

Wprowadzić ograniczenia

Obecni domagali się również ograniczenia tonażu ciężarówek lub wyprowadzenia ich z miasta. Przedstawiciel inwestora poinformował, że jest to niemożliwe. Zwrócił też uwagę, że remont wymusi spowolnienie ruchu pojazdów i zmniejszy hałas dochodzący z drogi.

- Po co remontować, obwodnicę zrobić - rzucił ktoś z sali. - Rolę obwodnicy dla Imielina powinna spełnić droga ekspresowa S1 - wyjaśniał burmistrz. - Niestety przebieg jej trasy (poza naszym powiatem) już

trzykrotnie oprostowano. Dlatego jej realizację na lata 2014 - 2015.

W ocenie burmistrza

- Spotkanie zorganizowaliśmy, by zapoznać przed rozpoczęciem robót z harmonogramem i zakresem prac. By mieszkańcy swoje zamierzenia inwestycyjne dostosowali do tego, co będzie działo się na drodze. Sądzę, że lepiej te sprawy wyjaśnić wcześniej, by pomyślnie je rozwiązać.

Nie da się wykluczyć uciążliwości związanych z jej remontem. Nie można też wprowadzić objazdów bo gminne drogi nie są przystosowane do takiego ruchu pojazdów. Warto jednak poinformować o tych okolicznościach mieszkańców - powiedział nam burmistrz J. Chwiedacz pytany o celowość zorganizowania spotkania. Za wszystkie utrudnienia przepraszamy. O postępie prac będziemy również informować na łamach naszej gazety. (zz)

Witamy we wspólnocie

**Dzieci ochrzczone 11 września
w imielińskim kościele**



**Maciej Szymon Bartoszek urodzony 11 kwietnia
syn Piotra i Magdaleny
chrzestni: Maciej Bartoszek i Agata Widepuhl**



**Emilia Julia Górecka urodzona 15 czerwca
córka Jacka i Joanny
chrzestni: Marcin Żyłka i Monika Wierzbka**



**Emilia Agata Klekot urodzona 28 sierpnia
córka Łukasza i Agaty
chrzestni: Dawid Klekot i Agnieszka Liszka**



**Emilia Cecylia Knap urodzona 29 lipca
córka Tymoteusza i Magdaleny
chrzestni: Gabriel Hericht i Joanna Stolecka**

Pojechali do RPA

Marian Ganc i Janusz Stęchły z imielińskiego klubu Sokół od 9 do 18 października będą uczestniczyć w mistrzostwach świata w szkie sportowym, które odbywają się w stolicy Republiki Południowej Afryki – Kapsztadzie. Są to pierwsi zawodnicy z imielińskiego klubu, którzy wezmą udział w takich zawodach.

Do Afryki udali się już 4 października, bowiem przed mistrzostwami mają zaplanowane wycieczki m.in: zwiedzanie Kapsztadu, wyjazd na Zielony Przylądek zw. Dobrej Nadziei, gdzie spotykają się dwa oceany Indyjski i Atlantycki oraz największa atrakcja czyli Safari. Później pozostaje im tylko rywalizacja z najlepszymi szkaciorzami świata. Mistrzostwa

rozpoczynają się w sobotę 10 października. Naszej ekipie życzymy sportowych sukcesów.

Marian Ganc w roku 2002 i 2003 był mistrzem rozgrywek całorocznych w klubie Sokół Imielin. Również w 2003 zdobył tytuł wicemistrza Śląska, w 2006 mistrza okręgu tyeskiego.

Janusz Stęchły w 2005 r. był mistrzem turnieju całoroczego w Lędzinach-Goławcu, w 2006 w Chełmie Śl. W 2006 i 2009 r. mistrzem rozgrywek w klubie Sokół Imielin. W 2008 r. zdobył mistrzostwo turnieju ku pamięci Piotra Widłowa w Tychach. W roku 2009 zajął IV miejsce w klasyfikacji Grand Prix Polski. (zz)



**Filip Tadeusz Kwaśniewski urodzony 21 czerwca
syn Tadeusza i Aldony
chrzestni: Arkadiusz Pawlik i Justyna Kwaśniewska**



**Małgorzata Anna Stefurak urodzona 16 grudnia
córka Damiana i Katarzyny
chrzestni: Tomasz Woś i Ewa Kołodziejczyk**



**Natalia Blanka Szlachta urodzona 5 lipca
córka Andrzeja i Blanki
chrzestni: Marek Sornek i Wioletta Sornek**